

CARATTERISTICHE

- Funzionamento digitale bicanale codificato (selezionabile tramite Jumper)
- Funzionamento in alta sicurezza ad impulsi sincronizzati con autodiagnosi continua per guasti e interruzioni collegamenti
- Da utilizzare esclusivamente con centrali di comando predisposte PCM100 / PCM212 / PCM130
- Collegamento semplificato TX ed RX verso la centrale con solo due conduttori
- LEDs di allineamento TX/RX
- Tensione nominale di alimentazione 15Vcc \pm 5%
- Assorbimento: RX (15Vcc) 40mA
- Assorbimento: TX (15Vcc) 40mA
- Banda di emissione 950nm
- Distanza massima di funzionamento 12mt
- Grado protezione del contenitore IP44
- Contenitore esterno ABS
- Temperatura di funzionamento -20°C \pm +55°C
- Dimensioni (L) 42mm
- Dimensioni (A) 80mm
- Dimensioni (P) 24mm

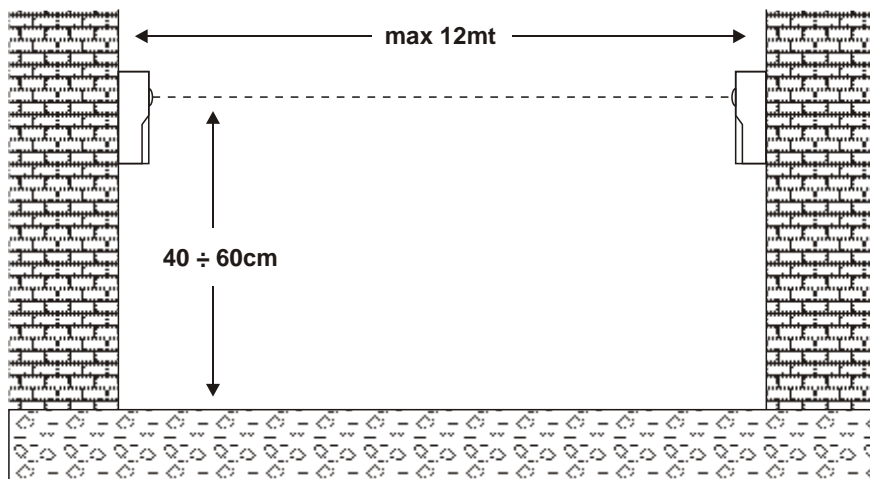


INTRODUZIONE

La fotocellula **FX30D** crea una barriera a singolo raggio infrarosso con codifica digitale diversificata su due possibili canali (**Canale A** oppure **Canale B**); la programmazione va effettuata dalla centrale PCM100, PCM212 oppure PCM130.

La fotocellula FX30D può essere utilizzata come dispositivo accessorio per impianti di automazione cancelli o porte scorrevoli oppure.

INSTALLAZIONE

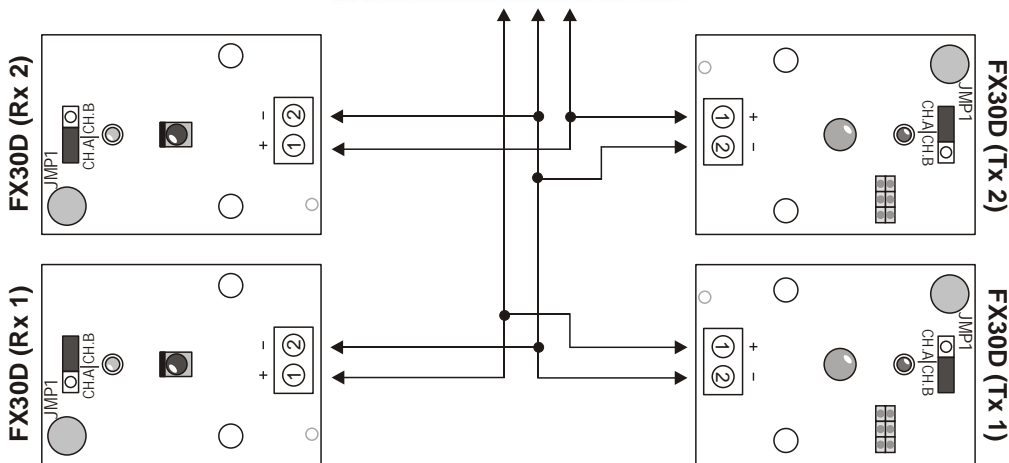


COLLEGAMENTI

Centrale automazione



PCM100
PCM212
PCM130

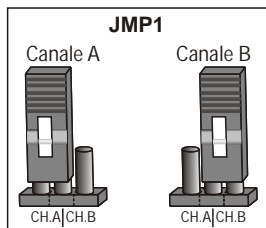


CANALE DI FUNZIONAMENTO

Il canale (Canale A oppure Canale B) viene selezionato mediante un jumper di configurazione e previene la possibilità di interferenza tra due differenti coppie di fotocellule che si trovano ad operare nella stessa area di lavoro (es. installazione di due coppie di fotocellule su cancello scorrevole).

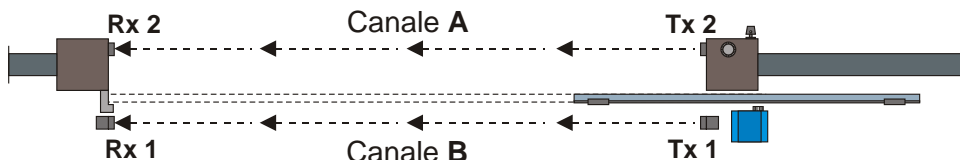
Dopo l'installazione

- **Assicurarsi che non ci sia tensione.**
- Attendere circa 15 secondi per la scarica dei condensatori.
- Selezionare per una coppia di fotocellule il **Canale A** mentre per l'altra coppia selezionare il **Canale B** utilizzando il **JMP1** come in figura.
- Alimentare la fotocellula.



In questo modo la fotocellula Tx 1, pur illuminando il ricevitore Rx 2, non realizza mai la condizione di allineamento perché Tx 1 ed Rx 2 sono configurati su due canali di funzionamento differenti.

La stessa condizione vale per Tx 2 ed Rx 1.

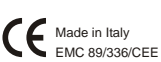


FUNZIONAMENTO LEDs DEL RICEVITORE (Rx)/TRASMETTITORE (Tx)

I LEDs di segnalazione in ROSSO indicano lo stato di allineamento:

- **LEDs ROSSI accesi fissi:** assenza di ostacoli (*raggio infrarosso allineato*).
- **LEDs ROSSI lampeggianti:** presenza di ostacoli (*raggio infrarosso non allineato*).

Digital infrared mini-photocells with autodiagnosis for PCM100-PCM212-PCM130



Partitioned picking of electric and electronic appliances

CHARACTERISTICS

- Digital dual-channel codified operation (selectable by Jumper)
- High security operation at synchronized with continuous auto-diagnosis for failure or interruption of connections
- To use exclusively with central unit PCM100/PCM212/PCM130
- Simplified connection TX and RX toward the central unit with only 2 conductors
- TX/RX alignment LEDs
- Power supply voltage 15Vcc $\pm 5\%$
- Consumption: RX (15Vcc) 40mA
- Consumption: TX (15Vcc) 40mA
- Emission band 950nm
- Minimum functioning distance 12mt
- Container protection grade Ip44
- ABS External container
- Functioning temperature $-20^{\circ}\text{C} \div +55^{\circ}\text{C}$
- Dimensions (W) 42mm
- Dimensions (H) 80mm
- Dimensions (D) 24mm

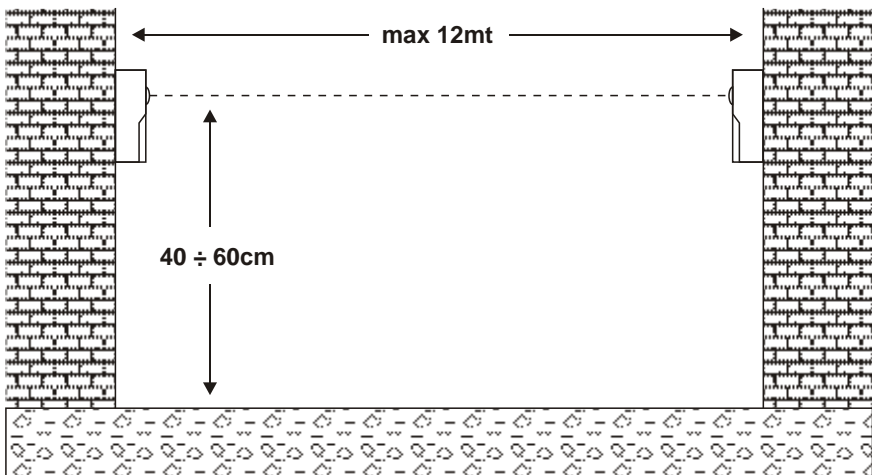


INTRODUCTION

The photocell **FX30D** creates a barrier at single infrared beam with digital coding diversified on two possible channels (**Channel A** or **Channel B**). The programming is carried from PCM100-PCM212-PCM130

The photocell **FX30D** can be used indifferently as accessory device for gate automation systems.

INSTALLATION

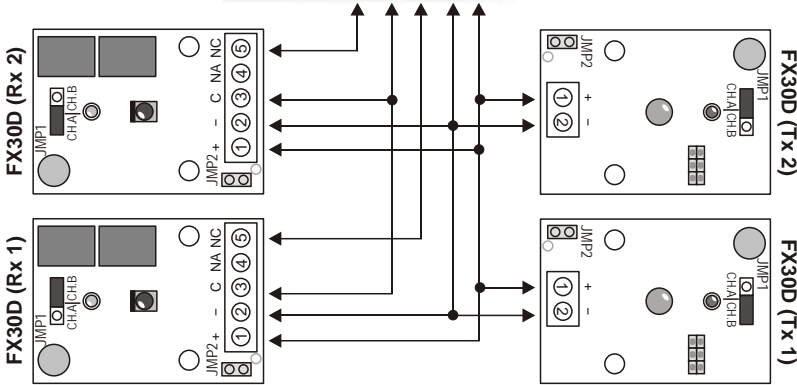


CONNECTIONS

Automation central unit



PCM100
PCM212
PCM130

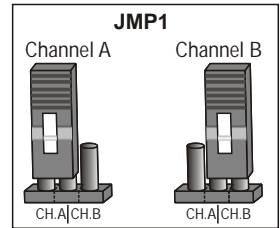


FUNCTIONING CHANNEL

The channel (Channel A or Channel B) is selected by a configuration jumper and prevents the possibility of interference between two couples of photocells that are operate in the same working area (for ex. Installation of two couples of photocells on sliding gate).

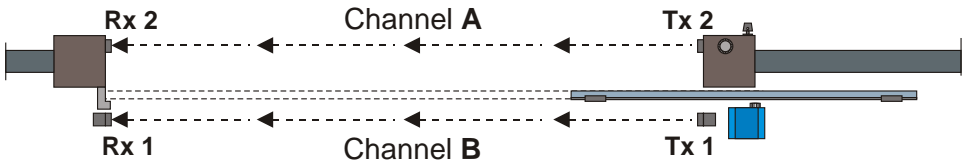
After installation

- Check that **there is no voltage**.
- Wait approx 15 seconds to make the condensers unload.
- Select a couple of photocells on the **Channel A** for the other couple choose the **Channel B** using **JMP1** as in figure.
- Supply power to the photocell.



In this way, also if illuminating the receiver Rx2, the photocell Tx1 never realizes the alignment condition because Tx1 and Rx2 are configured on two different functioning channels.

The same condition is valid for Tx2 and Rx1.



RECEIVER LED FUNCTIONING (Rx)/TRANSMITTER (Tx) :

The RED signalling LED indicates the status of the alignment:

- **RED LED with fixed**: absence of obstacles (aligned infrared beam)
- **RED LED flashing**: presence of obstacles (not aligned infrared beam).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Fonctionnement numérique bicanal codifié (peut être sélectionné par l'intermédiaire du Jumper)
- Fonctionnement en haute sécurité à impulsions synchronisées avec auto-diagnostic continue des pannes ou/et des interruptions de connexion
- À utiliser exclusivement avec centrales de commande PCM100 / PCM212 / PCM130
- Connexion simplifiée TX et RX vers la centrale par deux seuls conducteurs. LEDs d'alignement Transmission/Réception
- Tension nominale d'alimentation 12,5 Vcc ± 5% / 24 V ~ ± 5%
- Absorption : Réception (15 Vcc) 40 mA
- Absorption : Transmission (15 Vcc) 40 mA
- Bande d'émission 950nm
- Distance de fonctionnement maxi : 12 mètres
- Degré de protection du boîtier : IP44
- Contacts C/NA/NC 24V 1A (résistif, non inductif)
- Boîtier externe en ABS
- Température de fonctionnement : -20°C + +55°C
- Dimension : 42 mm de largeur
- Dimensions : 80 mm de hauteur
- Dimension : 24 mm de profondeur



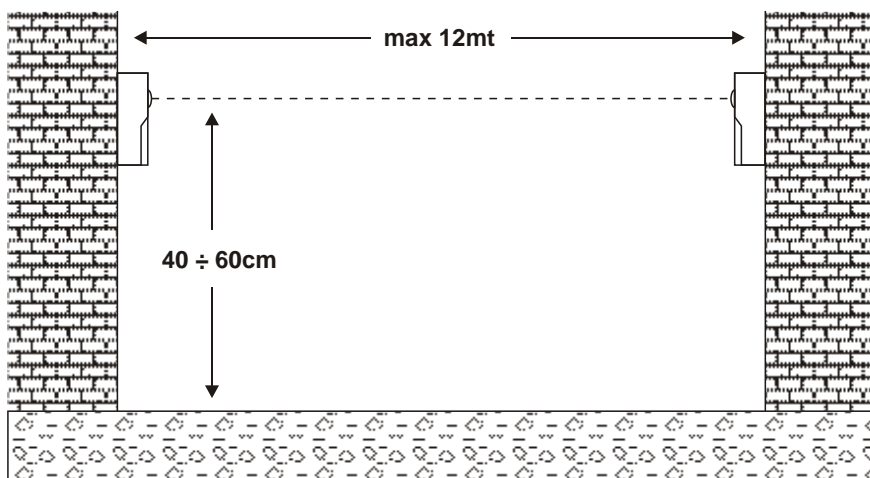
INTRODUCTION

La cellule photo **FX30D** permet de créer une barrière à partir d'un seul rayon infrarouge avec une décodification numérique diversifiée à deux niveaux de canal possibles (**Canal A** ou bien **Canal B**).

L'interruption du rayon infrarouge provoque le déclenchement d'un dispositif à double relais qui commute un contact C/NC en C/NA ou vice-versa.

La cellule photo **FX30D** peut être utilisée soit comme dispositif supplémentaire sur des installations d'automatisation de barrières.

INSTALLATION

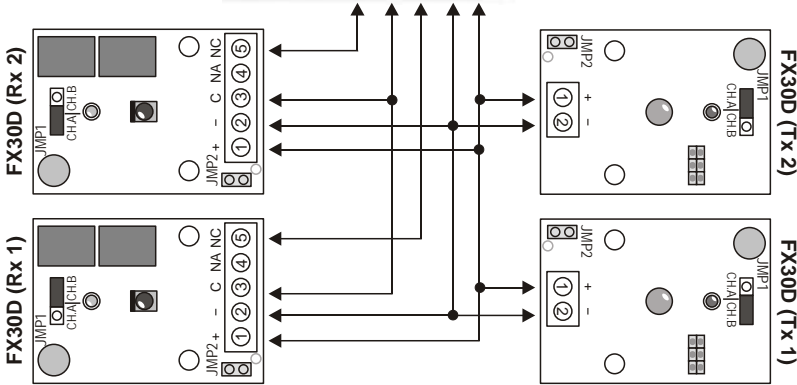


BRANCHEMENTS

Centrale
d'automatation



PCM100
PCM212
PCM130

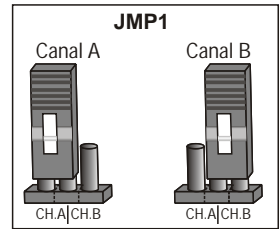


CANAL DE FONCTIONNEMENT

Un jumper de configuration permet de sélectionner le canal (A ou B) et d'empêcher une éventuelle interférence entre les deux couples de cellules photo qui sont en fonction dans une même zone de travail (par exemple : installation de deux couples de cellules photo sur une barrière coulissante).

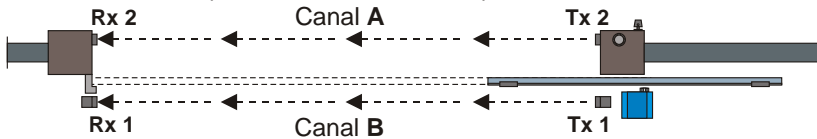
Après l'installation

- **Vérifier l'absence de tension.**
- Attendre 15 secondes que les condensateurs se soient déchargés.
- Pour un des couples de cellules photo, sélectionner le **Canal A** tandis que, pour l'autre couple, le **Canal B**, et ce, en utilisant le **JMP1** (jumper 1), voir illustration.
- Alimenter la cellule photo.



Ainsi, la cellule photo Transmission 1, même si elle illumine le récepteur Réception 2, n'est jamais alignée car Tx1 et Rx 2 ont été configurés sur des canaux de fonctionnement différents.

Cette condition vaut aussi pour Transmission 2 et Réception 1.



FONCTIONNEMENT DU LED DU RECEPTEUR (Rx)/ TRANSMETTEUR (Tx)

Le LED de signalisation, si de couleur ROUGE, indique l'alignement:

- **LED ROUGE fixe et éteinte** : absence d'obstacles (rayon infrarouge aligné).
- **LED ROUGE clignotante** : présence d'obstacles (rayon infrarouge non aligné).



Empresa con sistema de gestión para calidad UNI EN ISO 9001:2000



Empresa con sistema de gestión ambiental UNI EN ISO 14001:2004

La marca CIA este registrada por el HILTRON srl

FX30D



Made in Italy

EMC 89/336/CEE



Cubo de basura diversificado para los aparatos eléctricos y electrónicos

Mini-fotocélulas a infrarrojo digital con autodiagnóstico por PCM100-PCM212-PCM130

CARACTERÍSTICAS

- Funcionamiento digital bicanal codificado (se puede seleccionar mediante el puente)
- Funcionamiento en alta seguridad a implusions sincronisées
- A utilizar exclusivamente con centrales de mando PCM100/PCM212/PCM130
- Conexión TX y RX a la unidad central con solamente 2 conductores
- Indicadores LED de alineación TX/RX
- Tensión nominal de alimentación 12,5Vcc \pm 5% / 24V \pm 5%
- Absorción: RX (15V,5cc) 40mA
- Absorción: TX (15,5Vcc) 40mA
- Banda de emisión 950nm
- Distancia máxima de funcionamiento 12m
- Grado de protección del contenedor Ip44
- Contenedor externo ABS
- Temperatura de funcionamiento -20° C \pm +55° C
- Anchura 42mm
- Altura 80mm
- Profundidad 24mm



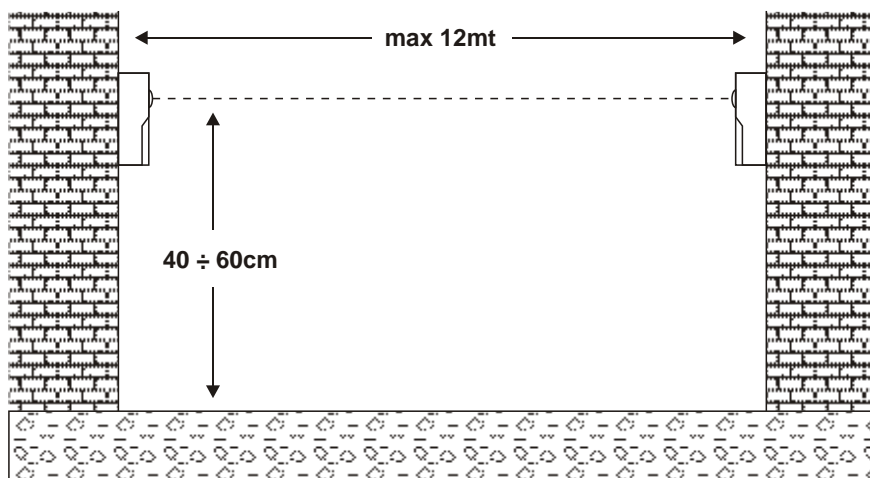
INTRODUCCIÓN

La fotocélula **FX30D** crea una barrera de rayo infrarrojo único con codificación digital diversificada sobre dos posibles canales (**Canal A** o **Canal B**).

La interrupción del rayo infrarrojo activa un dispositivo de doble relé que conmuta un contacto de C/NC a C/NA, o viceversa.

La fotocélula **FX30D** se puede utilizar indistintamente como dispositivo accesorio para instalaciones de automatización de puertas cancel o corredizas.

INSTALACIÓN

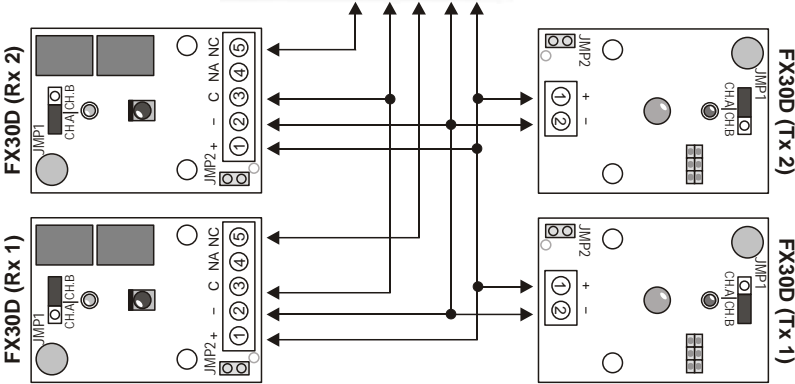


CONEXIONES

Central de automatización



PCM100
PCM212
PCM130

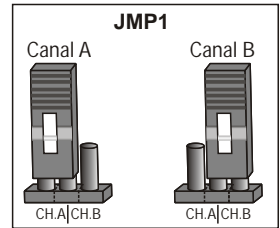


CANAL DE FUNCIONAMIENTO

El canal (Canal A o Canal B) se selecciona mediante un puente de configuración y previene la posibilidad de interferencia entre dos pares diferentes de fotocélulas que se encuentran para funcionar en la misma área de trabajo (por ejemplo, la instalación de dos pares de fotocélulas en puertas cancel o corredizas).

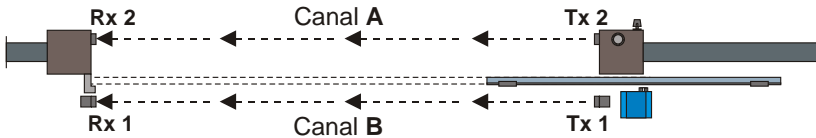
Después de la instalación

- **Asegurar que no haya tensión.**
- Esperar aproximadamente 15 segundos hasta que se descarguen los condensadores.
- Seleccionar para un par de fotocélulas el **Canal A** y para el otro par el **Canal B** utilizando el **JMP1**, como se indica en la figura.
- Permitir el paso de alimentación a la fotocélula.



De este modo, al iluminar el receptor Rx 2, la fotocélula Tx 1 no realiza jamás la condición de alineación porque Tx 1 y Rx 2 están configurados sobre dos canales de funcionamiento diferentes.

La misma condición es válida para Tx 2 y Rx 1.



FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR LED DEL RECEPTOR (Rx) / TRANSMISOR (Tx) :

El LED de señalización ROJO indica el estado de alineación:

- **LED ROJO fijo** : ausencia de obstáculos (rayo infrarrojo alineado).
- **LED ROJO destellante** : présence d'obstacles (rayon infrarouge non aligné).